

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1982-1983

28 APRIL 1983

WETSONTWERP

betreffende de algemene normen die de kwaliteitsobjectieven bepalen van oppervlaktewater bestemd voor welbepaalde doeleinden

VERSLAG

NAMENS

DE COMMISSIE VOOR DE VOLKSGEZONDHEID,
HET GEZIN EN HET LEEFMILIEU⁽¹⁾
UITGEBRACHT DOOR DE HEER ANSOMS

DAMES EN HEREN,

Inleidende uiteenzetting van
de Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu

De Staatssecretaris wijst erop dat dit wetsontwerp het uiteindelijke resultaat is van langdurige besprekingen in de senaatscommissie. Alhoewel het wetsontwerp grondig werd gewijzigd is de oorspronkelijke doelstelling ervan niet veranderd.

Wél werd grondig onderzocht of mogelijk bijbedoelingen die aan dit ontwerp werden toegeschreven, konden worden uitgeschakeld.

⁽¹⁾ Samenstelling van de Commissie:

Voorzitter: de heer De Grève.

A. — Leden: de heer Ansoms, Mevr. Boeraeve-Derycke, De Loore-Raeymaekers, de heren Diegenant, Gehlen, Lestienne, M. Olivier. — Mevr. Brenez, de heren Coëme, J.-J. Delhay, Hancké, Rubens, Temmerman, N. — Barzin, F. Colla, De Grève, De Groot, Klein, Militis. — Caudron, Valkeniers. — Mevr. Boniface-Delobe.

B. — Plaatsvervangers: de heren Beerden, Bockstal, Mevr. Demeester-De Meyer, de heer Detremmerie, Mej. Devos, de heren L. Kelchtermans, Liénard, Marchand. — Biefnot, De Loor, Mevr. Detiège, de heren Gondry, Y. Harmegnies, Laridon, Mevr. Lefeber, de heren Sleenckx. — Anthuenis, Bonnel, Cornet d'Elzius, Daems, Flamant, Petitjean, Pierard. — Anciaux, Desaeeyere, Van Boxelaer. — Nols, Mevr. Spaak (echtge. Danis).

Zie:

618 (1982-1983):

- Nr 1: Ontwerp overgezonden door de Senaat.
- Nr 2: Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1982-1983

28 AVRIL 1983

PROJET DE LOI

relatif aux normes générales définissant les objectifs de qualité des eaux de surface à usages déterminés

RAPPORT

FAIT AU NOM

DE LA COMMISSION DE LA SANTE PUBLIQUE,
DE LA FAMILLE ET DE L'ENVIRONNEMENT⁽¹⁾
PAR M. ANSOMS

MESDAMES, MESSIEURS,

Exposé introductif du Secrétaire d'Etat
à la Santé publique et à l'Environnement

Le Secrétaire d'Etat rappelle que le présent projet est le résultat final de longues discussions en commission du Sénat. Bien que le projet initial ait été profondément modifié, les objectifs initiaux en sont néanmoins restés.

Le projet a toutefois fait l'objet d'un examen approfondi afin de vérifier si d'éventuels objectifs secondaires qui lui étaient attribués pouvaient être éliminés.

⁽¹⁾ Composition de la Commission:

Président: M. De Grève.

A. — Membres: M. Ansoms, Mmes Boeraeve-Derycke, De Loore-Raeymaekers, MM. Diegenant, Gehlen, Lestienne, M. Olivier. — Mme Brenez, MM. Coëme, J.-J. Delhay, Hancké, Rubens, Temmerman, N. — Barzin, F. Colla, De Grève, De Groot, Klein, Militis. — Caudron, Valkeniers. — Mme Boniface-Delobe.

B. — Suppléants: MM. Beerden, Bockstal, Mme Demeester-De Meyer, M. Detremmerie, Mlle Devos, MM. L. Kelchtermans, Liénard, Marchand. — Biefnot, De Loor, Mme Detiège, MM. Gondry, Y. Harmegnies, Laridon, Mme Lefeber, M. Sleenckx. — Anthuenis, Bonnel, Cornet d'Elzius, Daems, Flamant, Petitjean, Pierard. — Anciaux, Desaeeyere, Van Boxelaer. — Nols, Mme Spaak (épse Danis).

Voir:

618 (1982-1983):

- N° 1: Projet transmis par le Sénat.
- N° 2: Amendements.

Zo werd bijvoorbeeld nagegaan of het nationaal Parlement nog de bevoegdheid bezat om deze materie te regelen. Deze discussie werd gevoerd naar aanleiding van het advies van de Raad van State.

De Staatssecretaris verklaart uitdrukkelijk dat het wetsontwerp niet handelt over de aangelegenheden die bij artikel 6, § 1, V, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen aan de gewesten werden toegewezen (namelijk het waterbeleid), maar dat de materie die er het voorwerp van uitmaakt geregeld is door hetzelfde artikel 6 van dezelfde wet, § 1, II (het leefmilieu).

Het is namelijk de bedoeling wettelijke, algemene normen vast te leggen. Die normen hebben betrekking op de minimumkwaliteit van het oppervlaktewater (immissienormen).

Het gaat hier dus duidelijk niet om emissienormen die tot doel hebben de bezoedeling veroorzaakt door lozingen van de bedrijven te beperken. Hier wordt uitgegaan van de uiteindelijke kwaliteitsnormen waaraan oppervlaktewateren met een vooraf vastgestelde bestemming moeten voldoen. Daarmee rekening houdend, beschikt men over een maatstaf om aan de bedrijven emissienormen op te leggen.

Voor de toepassing van de bestaande E.G.-richtlijnen gaat het niet om alle oppervlaktewateren, maar om 4 welbepaalde soorten, namelijk: drinkwater, zwemwater, water bestemd voor de vissen en water bestemd voor de schelpdieren. Het zal eveneens mogelijk zijn normen uit te vaardigen om te voldoen aan andere internationale verplichtingen dan degene die uitgaan van de E.G., bvb. deze opgelegd door het Verdrag van Parijs.

Verder is de Staatssecretaris de mening toegedaan dat de nationale wetgever over de mogelijkheid moet beschikken om op bepaalde terreinen normerend op te treden, zonder daarom steeds te moeten wachten tot internationale normen worden uitgevaardigd. Door de zinsnede « voor zover deze terzake beschikkingen hebben vastgesteld » beschikt hij over de nodige ruimte om dit te doen.

Over de samenwerking met de gewesten verklaart de Staatssecretaris dat het wetsontwerp zelf en de ontwerp-koninklijke besluiten (die klaar zijn) besproken werden met de executieven.

Wat betreft de zinsnede die in de Senaat aan het ontwerp werd toegevoegd: « na raadpleging van de executieven » verklaart de Staatssecretaris dat die aldus werd geformuleerd om te vermijden dat de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen zou moeten worden gewijzigd. De term « overleg » kon niet worden gebruikt want dit zou een uitbreiding betekenen van de bevoegdheden der gewesten.

Op het vlak van de terminologie merkt de Staatssecretaris op dat hier de ietwat vreemde formulering « de concrete waarde van de normen » wordt gebruikt, omdat de term « normen » voor uiteenlopende interpretaties vatbaar is. Op die manier is nogmaals getracht te beletten dat aan de bevoegdheden van gewesten zou worden geraakt.

Eens de normen vastgelegd en de besluiten getroffen, behoort het aan de gewesten om te bepalen welke oppervlaktewateren zij willen beschermen. Het gaat hier dus om minimumnormen die daarbij in acht moeten worden genomen.

Bespreking

Een lid, wenst terug te komen op de vraag of de bepalingen van dit ontwerp in overeenstemming zijn met de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen? Zal dit geen aanleiding vormen tot nieuwe bevoegdheidsconflicten? Zal de geplande raadpleging volstaan om die conflicten op te lossen?

De Staatssecretaris verwijst naar artikel 6, §§ 3, 4 en 5, van bedoelde bijzondere wet waar sprake is van: « overleg plegen », « betrokken worden bij » en « in onderlinge overeenstemming ».

C'est ainsi par exemple que l'on a vérifié si le Parlement national dispose encore des compétences voulues pour régler cette matière. Cette discussion a eu lieu à la suite de l'avis du Conseil d'Etat.

Le Secrétaire d'Etat déclare formellement que le projet de loi ne traite pas des matières attribuées aux régions par l'article 1, § 1, V, de la loi spéciale de réforme des institutions du 8 août 1980 (c'est-à-dire la politique de l'eau), mais que la matière qui en fait l'objet est réglée par le même article 6 de la même loi, § 1, II (l'environnement).

L'objectif est en effet d'établir des normes légales générales. Ces normes ont trait à la qualité minimale des eaux de surface (normes d'immission).

Il ne s'agit donc manifestement pas ici de normes d'émission qui visent à limiter la pollution provoquée par les déversements des entreprises. L'on part ici des normes finales de qualité auxquelles doivent répondre des eaux de surface à destination prédéterminée. Compte tenu de ces éléments l'on disposera ainsi d'un critère pour imposer des normes d'émission aux entreprises.

Pour l'application des directives C.E. actuelles, il ne s'agit pas de toutes les eaux de surface, mais bien de quatre sortes de celles-ci: les eaux potabilisables, les eaux de baignade, les eaux nécessaires à la vie des poissons et les eaux conchylicoles. Il sera également possible de promulguer des normes en vue de satisfaire à des obligations internationales autres que celles émanant des C.E.

Le Secrétaire d'Etat estime en outre que le législateur national doit avoir la possibilité d'intervenir de façon normative dans certains domaines, sans toujours devoir attendre la promulgation de normes internationales comme par exemple celles imposées par le Traité de Paris. Le membre de phrase « pour autant que celles-ci aient arrêté des dispositions en ce domaine » lui donne la latitude voulue à cet effet.

En ce qui concerne la coopération avec les régions, il souligne que le projet de loi et les projets d'arrêtés royaux (qui sont prêts) ont été discutés avec les exécutifs.

Quand au membre de phrase ajouté au projet par le Sénat « après consultation des Exécutifs régionaux », il souligne que cette formulation a été choisie afin d'éviter de devoir modifier la loi spéciale de réforme des institutions du 8 août 1980. Le terme « concertation » n'a pas pu être utilisé, car il signifierait une extension des compétences des régions.

A propos de la terminologie, le Secrétaire d'Etat fait remarquer que la formulation quelque peu étrange « les valeurs concrètes des normes » a été employée parce que le mot « norme » est susceptible d'interprétations divergentes. L'on a ainsi, une fois de plus, essayé d'empêcher qu'il ne soit porté atteinte aux compétences des régions.

Lorsque les normes auront été établies et les arrêtés pris, il appartiendra aux régions de déterminer quelles eaux de surface elles entendent protéger. Il s'agit donc ici de normes minimales dont elles devront tenir compte.

Discussion

Un membre souhaite revenir sur la question de savoir si les dispositions du projet sont conformes à la loi spéciale du 8 août 1980 de réforme des institutions? N'entraînera-t-il pas de nouveaux conflits de compétence? La consultation prévue suffira-t-elle pour résoudre ces conflits?

Le Secrétaire d'Etat se réfère à l'article 6, §§ 3, 4 et 5, de la loi spéciale où il est question de: « concertation », « être associé à » et « d'un commun accord ».

Wat betreft het leefmilieu worden deze overlegprocedures niet verplicht gesteld. Het is echter wel de bedoeling op dit vlak met de gewesten samen te werken. Zonder hun medewerking is de uitvoering van dit wetsontwerp immers niet mogelijk, het is om die reden dat dit ontwerp en ook de ontwerp-koninklijke besluiten vooraf werden besproken met de gewesten.

Nochtans kan er zoals reeds aangestipt, geen sprake zijn van « overleg plegen » omdat aldus zou geraakt worden aan de bepalingen van voornoemde bijzondere wet.

Daarop vraagt het lid of één van de gewesten de uitvoering van dit wetsontwerp zou kunnen blokkeren.

De Staatssecretaris antwoordt dat dit niet mogelijk is, een verplichte raadpleging kan immers geen vetorecht tot gevolg hebben. Hier ligt het verschil met die materies waarvoor de beslissing in onderlinge overeenstemming moet worden genomen en waar één van de partners de afwikkeling voor onbepaalde tijd kan ophouden.

Een ander lid wenst te vernemen of buiten de vier domeinen waarvoor E.G.-richtlijnen bestaan nog andere ontwerp-koninklijke besluiten in het vooruitzicht zijn gesteld. De vraag stelt zich trouwens of het in feite niet om vijf richtlijnen gaat.

De Staatssecretaris antwoordt dat voor het ogenblik betreffende de oppervlaktewateren geen andere ontwerp-koninklijke besluiten of wetsontwerpen bestaan. Wat betreft de richtlijnen verduidelijkt de Staatssecretaris dat er inderdaad vijf richtlijnen zijn. Slechts vier ervan bakenen deelgebieden van de oppervlaktewateren af terwijl de vijfde enkel gaat over de meetmethodes, het nemen van monsters, enz.

Het lid vraagt of de uitvoering van de wet van 26 maart 1971 betreffende de bescherming van de oppervlaktewateren uitsluitend tot de bevoegdheid van de nationale Regering blijft behoren.

De Staatssecretaris antwoordt dat ingevolge de bijzondere wet van 8 augustus 1980 de bevoegdheden opgesplitst werden tussen de nationale Regering en de gewesten.

Het uitvaardigen van algemene en sectoriële normen behoort tot de bevoegdheid van de nationale wetgever (wet van 8 augustus 1980, art. 6, § 1, II, 1^o). Het toepassen van die normen behoort echter tot de bevoegdheid van de gewesten, die in bepaalde gevallen wel kunnen verdergaan dan de nationale minimum-norm door eventueel strengere normen op te leggen.

Een lid wijst op de ruime bevoegdheid die aan de Koning wordt toegewezen door het laatste lid van het enig artikel.

De Staatssecretaris is zich bewust van het probleem dat zich hier stelt. Niettemin blijkt dat de in dit wetsontwerp opgenomen procedure gebruikelijk is om de nationale wetgeving in overeenstemming te brengen met de bepalingen van internationale overeenkomsten. (Zie van Dr. Marc Maresceau: *De directe werking van het Europese gemeenschapsrecht*, Kluwer, Antwerpen, 1978.)

Artikel 67 van de Grondwet geeft aan de Koning de macht wetten uit te voeren. Dit artikel laat echter niet de uitvoering toe van een verdrag.

Krachtens artikel 78 van de Grondwet kan een bijzondere wet aan de Koning de macht geven om verdragen uit te voeren. Het gaat hier om een opdrachtwet. Het zou een zeer omslachtige procedure zijn indien voor iedere aanpassing van de nationale wetgeving aan internationale overeenkomsten een apart wetsontwerp zou moeten worden ingediend.

Ten einde aan ons land de mogelijkheid te geven binnen de voorziene termijnen zijn internationale verplichtingen na te komen, wordt aan de Koning de opdracht gegeven de richtlijnen uit te voeren.

De Staatssecretaris wijst erop dat een bijkomende waarborg werd ingebouwd aangezien het hier zal gaan om « in ministerraad overlegde » koninklijke besluiten.

Ces procédures de concertation ne sont pas obligatoires pour l'environnement. L'intention est toutefois de collaborer avec les régions sur ce plan. Sans leur collaboration, il est en effet impossible de mettre le projet à exécution; c'est pourquoi le projet et les projets d'arrêtés ont été discutés au préalable avec les régions.

Toutefois, comme il a déjà été souligné, on ne peut parler de « concertation » parce qu'il s'agirait là d'une atteinte aux dispositions de la loi spéciale précitée.

L'intervenant demande ensuite si une des régions pourrait bloquer l'exécution de ce projet.

Le Secrétaire d'Etat répond que ce n'est pas possible: une consultation obligatoire ne peut en effet engendrer un droit de veto. C'est ici que réside la différence avec les matières pour lesquelles la décision doit être prise de commun accord et où un des partenaires peut bloquer tout le déroulement pendant un temps indéterminé.

Un autre membre aimerait savoir si, en dehors des quatre domaines faisant l'objet de directives C.E., on projette d'autres arrêtés royaux? Il demande en outre si, en fait, il ne s'agit pas de cinq directives.

Le Secrétaire d'Etat répond qu'à l'heure actuelle il n'existe pas d'autres projets de loi ou d'arrêtés royaux concernant les eaux de surface. A propos des directives, il précise qu'elles sont en effet au nombre de cinq, mais que quatre d'entre elles seulement concernent des variétés d'eaux de surface, la cinquième portant uniquement sur des méthodes de mesure, le prélèvement d'échantillons, etc.

Le préopinant pose ensuite la question de savoir si la loi du 26 mars 1971 portant sur la protection des eaux de surface continue à relever exclusivement de la compétence du Gouvernement national.

Le Secrétaire d'Etat rappelle qu'en vertu de la loi spéciale du 8 août 1980, les compétences ont été réparties entre le Gouvernement national et les régions.

La promulgation de normes générales et sectorielles relève de la compétence du législateur national (loi du 8 août 1980, art. 6, § 1, II, 1^o), mais l'application de ces normes fait partie des compétences des régions qui, dans certains cas, peuvent aller au-delà de la norme minimale nationale, en imposant éventuellement des normes plus sévères.

Un membre fait observer que le dernier alinéa de l'article unique attribue de larges compétences au Roi.

Le Secrétaire d'Etat déclare être conscient du problème qui se pose. Il s'avère néanmoins que la procédure prévue dans le projet est celle qui est généralement suivie pour mettre la législation nationale en concordance avec les dispositions de conventions internationales. (Voir Marc Maresceau: *De directe werking van het Europese gemeenschapsrecht*, Kluwer, Antwerpen, 1978.)

L'article 67 de la Constitution confère au Roi un pouvoir d'exécution des lois. Cet article n'autorise cependant pas l'exécution d'un traité.

L'article 78 de la Constitution prévoit par contre qu'une loi particulière peut habiliter le Roi à exécuter des traités. Il s'agit ici d'une « loi d'habilitation ». La procédure qui consisterait à requérir le dépôt d'un projet de loi distinct pour chaque adaptation de la législation nationale à des conventions internationales serait extrêmement complexe.

Afin que notre pays puisse remplir ses obligations internationales dans les délais prévus, c'est au Roi qu'est confiée la mission d'exécuter les directives.

Le Secrétaire d'Etat signale qu'une garantie supplémentaire a été introduite dans le projet en précisant que cette habilitation ne porte que sur des arrêtés royaux « délibérés en Conseil des Ministres ».

Een lid merkt op dat ook de bevoegdheid van de Raad van State en van hoven en rechtbanken om de getroffen koninklijke besluiten te toetsen aan de wet of aan het verdrag zelf een bijkomende waarborg uitmaakt.

De Staatssecretaris voegt hieraan toe dat elk koninklijk besluit bovendien vooraf wordt voorgelegd aan de Raad van State teneinde een gemotiveerd advies te bekomen.

Een lid kan zich niet akkoord verklaren met de zienswijze dat de gewesten eventueel kunnen verder gaan dan de normen die nationaal zijn vastgelegd. Volgens hem gaat het hier om een tegenstrijdigheid. Indien de gewesten verder willen gaan dan de nationaal opgelegde normen, dan komen zij op een terrein waarvoor zij geen bevoegdheid kregen, maar dat tot de bevoegdheid van de nationale wetgever behoort.

De Staatssecretaris antwoordt dat de nationale norm een minimumnorm is. Aan de algemene norm kunnen de gewesten niet raken, maar in een welbepaald geval kunnen zij een specifieke norm uitvaardigen die strenger is dan de algemene norm.

Hetzelfde lid wenst te vernemen hoe de Staatssecretaris de mogelijkheid ziet voor de nationale wetgever om verder te gaan dan hetgeen door Europese normen en internationale verdragen wordt opgelegd. Hoe is dit te verzoenen met de bepaling dat de « concrete waarde van de normen zal beperkt worden... » ?

De Staatssecretaris antwoordt dat het doel van de Europese richtlijnen is te komen tot een harmonisatie van de wetgeving der lidstaten; het is dus niet mogelijk de inhoud van de richtlijnen te wijzigen of strengere normen uit te vaardigen dan in de richtlijnen is voorzien.

Het is echter wel mogelijk initiatieven te nemen in domeinen waarvoor geen Europese richtlijnen of internationale verdragen bestaan. Zo zou bijvoorbeeld een immissienorm kunnen worden opgelegd voor water van openbare fontein en of voor irrigatiewater, waaromtrent een materie waarvoor geen Europese richtlijn bestaat.

Een lid wenst nog te vernemen waar de begrenzing is tussen wateren waarop de Europese richtlijnen van toepassing zijn en die waarop het verdrag over de wereldzeeën van toepassing is (bvb. in de Oosterschelde).

De Staatssecretaris antwoordt dat zich hier het probleem stelt van de toepassing van de Conventie van Parijs. Juist omwille van dit probleem heeft hij erop aangedrongen dat in de tekst van het ontwerp zou worden vermeld dat het ook kan gaan om verplichtingen voortvloeiend uit andere internationale verdragen.

Op die manier biedt dit wetsontwerp eveneens de mogelijkheid de vervuiling van de zee tegen te gaan.

∴

De heer J.-J. Delhayé dient een amendement (*Stuk* nr 618/2) in ertoe strekkende in het eerste lid van het enig artikel de woorden « raadpleging van » te vervangen door de woorden « overleg met ». Hij acht het immers belangrijk dat niet wordt afgeweken van de terminologie van de bijzondere wet van 8 augustus 1980.

De Staatssecretaris is het hier niet mee eens: indien het woord « overleg » wordt gebruikt zou, zoals reeds werd gezegd, de bevoegdheid van de gewesten worden uitgebreid. Dit zou betekenen dat een dergelijke bepaling enkel kan worden aangenomen met een dubbele twee derdenmeerderheid.

Dezelfde auteur dient een amendement in ertoe strekkende in het laatste lid de woorden « wettelijke bepalingen » te vervangen door de woorden « verordenende bepalingen ». Hij citeert een uitspraak van de Staatssecretaris tijdens de bespreking in de Senaat waar die verklaarde dat een koninklijk besluit nooit een

Un membre fait observer que le pouvoir qu'ont le Conseil d'Etat et les cours et tribunaux de vérifier la conformité à la loi ou au traité des arrêtés royaux qui sont pris, constitue déjà une garantie supplémentaire.

Le Secrétaire d'Etat ajoute que chaque arrêté royal doit en outre être soumis au préalable au Conseil d'Etat et faire l'objet d'un avis motivé.

Un membre ne peut admettre le point de vue selon lequel les régions pourraient aller plus loin que les normes fixées au niveau national. Il s'agit à son avis d'une contradiction. Si les régions voulaient aller au-delà des normes fixées au niveau national, elles empièteraient sur un terrain relevant de la compétence exclusive du législateur national.

Le Secrétaire d'Etat réplique que la norme nationale est en fait une norme minimale. Les régions ne peuvent modifier la norme générale, mais il leur est loisible de décréter, dans un cas bien déterminé, une norme spécifique plus sévère que la norme générale.

Le même membre demande au Secrétaire d'Etat comment le législateur national devrait procéder pour établir des normes plus sévères que les normes européennes ou celles imposées par des conventions internationales. Comment concilier cette possibilité et la disposition précisant que « les valeurs concrètes des normes se limiteront... » ?

Le Secrétaire d'Etat répond que l'objectif des directives européennes est d'harmoniser les législations des Etats membres; il est par conséquent impossible de modifier le contenu des directives ou de fixer des normes plus sévères que celles qu'elles prévoient.

Cependant, des initiatives peuvent être prises dans des domaines qui n'ont pas fait l'objet d'une directive européenne ou d'une convention internationale. L'on pourrait ainsi par exemple imposer une norme d'immission pour l'eau des fontaines publiques ou l'eau destinée à l'irrigation, domaines pour lesquels il n'existe aucune directive européenne.

Un membre aimerait aussi savoir où se situe la limite entre les eaux auxquelles s'appliquent les directives européennes et celles auxquelles s'applique la convention sur les mers du monde (par ex. dans l'Escaut oriental).

Le Secrétaire d'Etat répond que se pose ici le problème de l'application de la Convention de Paris. C'est pour cette raison qu'il insiste afin que le texte du projet mentionne qu'il peut également s'agir d'obligations découlant d'autres traités internationaux.

C'est ainsi que le présent projet permet également de lutter contre la pollution des mers.

∴

M. J.-J. Delhayé dépose un amendement (*Doc.* n° 618/2) visant à remplacer au premier alinéa de l'article unique les mots « consultation des » par les mots « concertation avec les ». Il estime en effet important de ne pas s'écarter de la terminologie utilisée dans la loi spéciale du 8 août 1980.

Le Secrétaire d'Etat ne partage pas ce point de vue. L'emploi du mot « concertation » reviendrait, en effet, comme cela a déjà été précisé, à étendre les compétences des régions. Ceci signifierait qu'une telle disposition ne pourrait être adoptée qu'à la double majorité des deux tiers.

Le même auteur propose un autre amendement visant à remplacer au dernier alinéa les mots « dispositions légales » par les mots « dispositions réglementaires ». Il rappelle à ce sujet des propos tenus par le Secrétaire d'Etat lors de la discussion au Sénat, qui avait déclaré qu'un arrêté royal ne peut jamais modifier

wet kan wijzigen. Hij is ervan overtuigd dat hier in feite bijzondere machten worden toegekend.

De Staatssecretaris kan echter niet akkoord gaan met de formulering « verordenende bepalingen ». Hij wijst er op dat het advies van de Raad van State aan de basis lag van de huidige tekst.

Door een opdrachtwet kan aan de Koning de bevoegdheid worden gegeven de wet te wijzigen indien dit vereist is om de door internationale verdragen aangegane verbintenissen na te komen (op basis van art. 78 van de Grondwet).

Stemmingen

De amendementen van de heer J.-J. Delhayé worden verworpen met 12 tegen 1 stem.

Het enig artikel wordt aangenomen met 12 tegen 1 stem.

De Rapporteur,
J. ANSOMS.

De Voorzitter,
L. DE GREVE.

une loi. Il est convaincu qu'en l'espèce, on accorde en fait des pouvoirs spéciaux.

Le Secrétaire d'Etat ne peut marquer son accord sur les termes « dispositions réglementaires ». Il souligne que le texte actuel s'inspire de l'avis du Conseil d'Etat.

Une loi d'habilitation peut autoriser le Roi à modifier la loi lorsque cela s'avère nécessaire pour respecter les obligations contractées par des conventions internationales (sur la base de l'art. 78 de la Constitution).

Votes

Les amendements de M. J.-J. Delhayé sont rejetés par 12 voix contre 1.

L'article unique est adopté par 12 voix contre 1.

Le Rapporteur,
J. ANSOMS.

Le Président,
L. DE GREVE.